

cecotec

ENERGYSILENCE 2400 CYCLONE NOIR

Circulador de aire de pie / Floor standing air circulator



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Manual d'instruccions
Οδηγίες χρήσης

Instrucciones de seguridad	6
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	12
Instruções de segurança	14
Veiligheidsinstructies	15
Instrukcje bezpieczeństwa	17
Bezpečnostní pokyny	19
Güvenlik talimatları	20
Instruccions de seguretat	21
Οδηγίες ασφαλείας	23

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	25
2. Antes de usar	25
3. Instalación	26
4. Funcionamiento	26
5. Limpieza y mantenimiento	27
6. Especificaciones técnicas	27
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	28
8. Garantía y SAT	29
9. Copyright	29
10. Declaración UE de conformidad simplificada	29

INDEX

1. Parts and components	30
2. Before use	30
3. Installation	31
4. Operation	31
5. Cleaning and maintenance	32
6. Technical specifications	32
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	33
8. Technical support and warranty	33
9. Copyright	34
10. Simplified EU Declaration of Conformity	34

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	35
2. Avant utilisation	35
3. Installation	36
4. Fonctionnement	36

5. Nettoyage et entretien	37
6. Spécifications techniques	37
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	38
8. Garantie et SAV	38
9. Copyright	39
10. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	39

INHALT

1. Teile und Komponenten	40
2. Vor dem Gebrauch	40
3. Montage	41
4. Bedienung	41
5. Reinigung und Wartung	42
6. Technische Spezifikationen	42
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	43
8. Garantie und Kundendienst	44
9. Copyright	44
10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	44

INDICE

1. Parti e componenti	45
2. Prima dell'uso	45
3. Installazione	46
4. Funzionamento	46
5. Pulizia e manutenzione	47
6. Specifiche tecniche	47
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	48
8. Garanzia e supporto tecnico	48
9. Copyright	49
10. Dichiarazione di conformità UE semplificata	49

ÍNDICE

1. Peças e componentes	50
2. Antes de usar	50
3. Instalação	51
4. Funcionamento	51
5. Limpeza e manutenção	52
6. Especificações técnicas	52
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	53

8. Garantia e SAT	54
9. Copyright	54
10. Declaração de conformidade simplificada da UE	54

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	55
2. Vóór u het apparaat gebruikt	55
3. Installatie	56
4. Werking	56
5. Schoonmaak en onderhoud	57
6. Technische specificaties	57
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	58
8. Garantie en technische ondersteuning	59
9. Copyright	59
10. Vereenvoudigde EU-Verklaring van Overeenstemming.	59

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	60
2. Przed użyciem	60
3. Instalacja	61
4. Funkcjonowanie	61
5. Czyszczenie i konserwacja	62
6. Specyfikacja techniczna	62
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	63
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	64
9. Prawa autorskie	64
10. Uproszczona deklaracja zgodności UE	64

OBSAH

1. Díly a součásti	65
2. Před použitím	65
3. Instalace	66
4. Provoz	66
5. Čištění a údržba	67
6. Technické údaje	67
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	68
8. Záruka a technický servis	68
9. Copyright	69
10. Zjednodušené EU prohlášení o shodě	69

İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	70
2. Kullanmadan önce	70
3. Kurulum	71
4. Cihazın kullanımı	71
5. Temizlik ve bakım	72
6. TEKNİK BİLGİLER	72
7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	73
8. Garanti ve Teknik servis	73
9. Telif Hakları	73
10. Basitleştirilmiş uygunluk beyanı	74

ÍNDEX

1. Peces i components	75
2. Abans de fer servir	75
3. Instalació	76
4. Funcionament	76
5. Neteja i manteniment	77
6. Especificacions tècniques	77
7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	78
8. Garantia i SAT	78
9. Copyright	79
10. Declaració UE de conformitat simplificada	79

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

1. Μέρη και εξαρτήματα	80
2. Πριν από τη χρήση	80
3. Εγκατάσταση	81
4. Λειτουργία	81
5. Καθαρισμός και συντήρηση	82
6. Τεχνικές προδιαγραφές	82
7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	83
8. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	83
9. Copyright	84
10. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης	84

NOTA

EU01_108200 - EnergySilence 2400 Cyclone Noir

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

CAT • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni esponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de tener las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

- Si el producto cae accidentalmente al agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- No utilice el dispositivo si detecta algún fallo o signo inusual.
- Mantenga el pelo, la ropa, los dedos y otras partes del cuerpo lejos de las aberturas y partes en movimiento del dispositivo.
- Asegúrese de que el producto esté colocado sobre una superficie plana y estable durante su funcionamiento.
- No utilice el dispositivo cerca de ventanas, la lluvia podría causar descargas eléctricas.
- No utilice el producto debajo o al lado de cortinas.
- No cubra las rejillas y no coloque el cable del producto debajo de alfombras u otros objetos durante su funcionamiento. Mantenga una distancia mínima de 20 cm a cada lado, al frente y atrás del producto.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente siempre que no esté siendo usado y antes de moverlo a un lugar nuevo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user

maintenance should not be carried out by unsupervised children.

- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Make sure the mains voltage matches the voltage stated on the product marking and that the wall outlet is earthed.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the power cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service or similar qualified personnel to avoid risks.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before handling the plug or switching on the appliance.
- If the appliance falls accidentally into water, unplug it immediately. Do not touch the water!
- Do not operate the appliance if any fault or unusual sign is detected.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and other parts of the body away from the openings and moving parts of the appliance.
- Make sure the appliance is placed on a flat and stable surface during operation.
- Do not use the appliance next to windows, as exposure to rain could cause electric shock.
- Do not operate the product under or next to curtains.
- Do not cover the grilles and do not place the product cord under carpets or other objects during operation. Keep the sides, front, and back of the appliance at a minimum safety distance of 20 cm from any object or wall.
- Always turn off and unplug the appliance when not in use

and before moving it to a new location. Pull from the plug, not the cable, to disconnect it from the outlet.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous

d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la fiche ou d'allumer l'appareil.

- Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- N'utilisez pas l'appareil si vous détectez une défaillance ou quelque chose d'inhabituel.
- Maintenez les cheveux, les vêtements, les doigts et toute autre partie du corps éloignés des ouvertures et des parties en mouvement du produit.
- Assurez-vous que l'appareil soit placé sur une surface plate et stable pendant son fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil près de fenêtres, la pluie pourrait provoquer des décharges électriques.
- N'utilisez pas l'appareil sous ou à côté de rideaux.
- Ne recouvrez pas les grilles et ne placez pas le câble de l'appareil sous des tapis ou autres objets pendant son fonctionnement. Maintenez une distance minimale de 20 cm de chaque côté, devant et derrière l'appareil.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant à chaque fois que vous ne l'utilisez pas et avant de le déplacer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen

oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie den Stecker berühren oder das Gerät einschalten.
- Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!
- Wenn Sie etwas Ungewöhnliches am Gerät bemerken, verwenden Sie es nicht.
- Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen des Gerätes fern.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät auf einer stabilen und ebenen Oberfläche während des Betriebes liegt.

- Benutzen Sie keinesfalls das Gerät in der Nähe von Fenster. Der Regen könnte einen elektrischen Schlag verursachen
- Das Gerät darf nicht unter oder neben einem Vorhang verwendet werden.
- Bedecken Sie die Gitter nicht und verlegen Sie das Kabel unter Teppiche bzw. andere Objekte nicht während des Betriebes. Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm auf jeder Seite, auf der Vorder-, und Rückseite des Gerätes.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, solange es nicht verwendet ist und bevor Sie es bewegen. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.

- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Se l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente nell'acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua!
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di malfunzionamento o segnali insoliti.
- Mantenere i capelli, indumenti, dita e altre parti del corpo lontani dalle aperture e parti in movimento dell'apparecchio.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia collocato su una superficie piana e stabile durante il funzionamento.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a finestre per evitare il rischio di esposizione alla pioggia e conseguenti danni.
- Non utilizzare l'apparecchio sotto o affianco a tende.
- Non coprire le griglie e non collocare il cavo dell'apparecchio sotto tappeti o altri oggetti durante il funzionamento. Mantenere i lati, il fronte e il retro dell'apparecchio a una distanza minima di 20 cm da pareti o altri oggetti.
- Spegnerne e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non in uso, prima di montarlo o smontarlo e prima di spostarlo. Togliere la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do aparelho e que a ficha está ligada à terra.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

- Se o produto cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente. Não toque a água!
- Não utilize o produto se detetar alguma falha ou sinal fora do comum.
- Mantenha o cabelo, roupa, os dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes em movimento do produto.
- Certifique-se de que o produto esteja colocado numa superfície e não o mova durante o seu funcionamento.
- Não utilize o dispositivo perto de janelas, a chuva pode causar choque elétricos.
- Não utilize o produto em baixo ou ao lado de cortinas.
- Não cubra as grades e não coloque o cabo de produto debaixo de tapetes ou outros objetos durante o seu funcionamento. Mantenha uma distância mínima de 20 cm de cada lado, à frente e detrás do produto.
- Desligue e desconecte o produto da tomada de corrente quando não estiver a ser usado e antes de movê-lo a um lugar novo. Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit apparaat gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan.

begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning en dat de stekker geaard is.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het product inschakelt.
- Als het apparaat per ongeluk in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker er uit. Raak het water niet aan!
- Gebruik het apparaat niet als u een storing of een ongevoen signaal opmerkt.
- Houd uw haar, kleding, vingers en andere lichaamsdelen buiten het bereik van de openingen en de bewegende onderdelen van het apparaat.
- Zorg ervoor dat het product geplaatst is op een vlak en stabiel oppervlak tijdens gebruik.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ramen. Regen zou elektrische schokken kunnen veroorzaken.
- Gebruik het product niet onder of naast gordijnen.
- Bedek het beschermingsrooster niet en leg de kabel van het product niet onder tapijten of andere objecten tijdens

gebruik. Houd een minimale afstand van 20 cm van elke zijde, de voor- en de achterkant van het product.

- Schakel altijd het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet gebruikt wordt en alvorens het naar een nieuwe plek te verplaatsen. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z urządzenia należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na oznaczeniu produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód zasilający

jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.

- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że Twoje ręce są całkowicie suche.
- Jeśli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz je od sieci. Nie dotykaj wody!
- Nie używaj urządzenia w przypadku wykrycia jakichkolwiek usterek lub nietypowych sygnałów.
- Włosy, odzież, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części urządzenia.
- Upewnij się, że produkt jest umieszczony na płaskiej i stabilnej powierzchni podczas pracy.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu okien, ponieważ deszcz może spowodować porażenie prądem.
- Nie używaj produktu pod zastonami lub obok nich.
- Nie zakrywaj kratki i nie umieszczaj przewodu produktu pod dywanem lub innymi przedmiotami podczas jego pracy. Zachowaj minimalną odległość 20 cm z każdej strony, z przodu i z tyłu urządzenia.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używane i przed przeniesieniem go do nowego miejsca. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za przewód.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtete následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Pečlivě dodržujte tyto bezpečnostní pokyny při používání výrobku.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu, které má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučeno z použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na označení výrobku a že zástrčka je uzemněná.
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí ho vyměnit výrobce, jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část výrobku do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické přípojky vodě. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete výrobek.
- Pokud výrobek náhodně spadne do vody, okamžitě jej odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Nepoužívejte zařízení, pokud zjistíte jakoukoli poruchu nebo neobvyklé známky.
- Udržujte vlasy, oděv, prsty a jiné části těla v dostatečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých částí zařízení.

- Dbejte na to, aby byl výrobek během provozu umístěn na rovném a stabilním povrchu.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti oken, déšť může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nepoužívejte výrobek pod závěsy nebo vedle nich.
- Nezakrývejte mřížky a nepokládejte kabel výrobku pod koberce nebo jiné předměty během provozu. Dodržujte minimální vzdálenost 20 cm na každé straně, před a za výrobkem.
- Vypněte a odpojte zařízení od elektrické sítě vždy, když se nepoužívá, a předtím, než ho začnete přenášet na nové místo. Zatáhněte za zástrčku, abyste ho odpojili, netahejte za kabel.

GÜVENLİK TALIMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Ürünü kullanırken bu güvenlik talimatlarına dikkatlice uyun.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya yönergelerle desteklendikleri ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Elektrik voltajının ürün üzerinde belirtilen voltajla aynı olduğundan ve priz in topraklama olduğundan emin olun.

- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Elektrik kablosu hasar görmüşse, muhtemel tehlikeleri önlemek için üretici, satış sonrası servis veya benzer şekilde yetkili personel tarafından değiştirilmelidir.
- Kabloyu, fişi veya ürünün herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya koymayın. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Ürün yanlışlıkla suya düşerse, derhal elektrik bağlantısını kesin. suya dokunmayın.
- Herhangi bir arıza veya olağandışı durum tespit ederseniz cihazı kullanmayın.
- Saçları, giysileri, parmakları ve diğer vücut parçalarını cihazın açıklıklarından ve hareketli parçalarından uzak tutun.
- Çalışma sırasında ürünün düz ve sabit bir yüzeye yerleştirildiğinden emin olun.
- Cihazı pencerelerin yakınında kullanmayın, yağışlı havalarda elektrik çarpabilir.
- Ürünü perdelerin altında veya yakınında kullanmayın.
- Çalışma sırasında ızgaraları örtmeyiniz ve ürünün kablosunu halıların veya diğer nesnelerin altına koymayın. Ürünün her iki yanına, önüne ve arkasına en az 20 cm mesafe bırakın.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda veya başka bir yere taşımadan önce kapatın ve elektrik prizinden çıkarın. kapatmak için fişi çekin, kabloyu çekmeyin.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Seguiu atentament aquestes instruccions de seguretat quan feu servir el producte.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat al marcatge del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de substituir el fabricant, el servei postvenda o el personal qualificat similar per evitar un perill.
- No submergiu el cable, l'endoll o qualsevol altra part del producte en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos de tenir les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.
- Si el producte cau accidentalment a l'aigua, desconnecteu-lo immediatament. No toqueu l'aigua!
- No utilitzeu el dispositiu si detecta algun error o signe inusual.
- Mantingueu els cabells, la roba, els dits i altres parts del cos lluny de les obertures i parts en moviment del dispositiu.
- Assegureu-vos que el producte estigui col·locat sobre una superfície plana i estable durant el funcionament.

- No utilitzeu el dispositiu a prop de finestres, la pluja podria causar descàrregues elèctriques.
- No utilitzeu el producte a sota o al costat de cortines.
- No cobriu les reixetes i no col·loqueu el cable del producte sota catifes o altres objectes durant el funcionament. Mantingueu una distància mínima de 20 cm a cada costat, al davant i enrere del producte.
- Apagueu i desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent sempre que no estigui sent usat i abans de moure'l a un lloc nou. Tireu l'endoll per desconnectar-lo, no estireu el cable.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Ακολουθήστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες ασφαλείας κατά τη χρήση του προϊόντος.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να κάνει ο χρήστης δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στη σήμανση του προϊόντος και ότι η πρίζα είναι γειωμένη.

- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec ή από παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, την πρίζα ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα του προϊόντος σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε την πρίζα ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.
- Εάν η συσκευή πέσει κατά λάθος σε νερό, βγάλτε αμέσως το βύσμα από την πρίζα. Μην αγγίζετε το νερό!
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν εντοπίσετε βλάβες ή ασυνήθιστα σημάδια.
- Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα, τα δάχτυλα και άλλα μέρη του σώματος μακριά από τα ανοίγματα και τα κινούμενα μέρη της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι τοποθετημένο σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε παράθυρα, η βροχή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κάτω ή δίπλα από κουρτίνες.
- Μην καλύπτετε τις γρίλιες του αέρα και μην τοποθετείτε το καλώδιο του προϊόντος κάτω από χαλιά ή άλλα αντικείμενα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Διατηρήστε ελάχιστη απόσταση 20 cm από κάθε πλευρά, μπροστά και πίσω από το προϊόν.
- Απενεργοποιείτε και αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα κάθε φορά που δεν χρησιμοποιείται και πριν τη μετακινήσετε σε νέα θέση. Τραβήξτε από την πρίζα για να το αποσυνδέσετε, μην τραβήξετε το καλώδιο.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Pantalla
2. Indicador luminoso oscilación 60°
3. Indicador luminoso oscilación 90°
4. Indicador luminoso oscilación 120°
5. Botón oscilación horizontal
6. Botón oscilación vertical
7. Botón de velocidad
8. Botón de temporizador
9. Botón de encendido/apagado
10. Indicador luminoso oscilación vertical
11. Indicador luminoso temporizador
12. Indicador luminoso de espera

Mando a distancia

13. Botón de velocidad
14. Botón de encendido/apagado de la pantalla
15. Botón oscilación vertical
16. Botón de encendido/apagado
17. Botón de temporizador
18. Botón oscilación horizontal

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y pueden no coincidir exactamente con el producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Circulador de pie
- Mando a distancia
- Manual







No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. INSTALACIÓN

Fig. 2

1. Alinee el tornillo y asegure el cuerpo del ventilador a la base.
2. Gire el tornillo firmemente en la parte posterior del cuerpo del ventilador.
3. Ajuste el tornillo para regular la altura del ventilador según sea necesario.

4. FUNCIONAMIENTO

1. Modo de espera: Inserte el enchufe del cable de alimentación en la toma de corriente. El producto entra en estado de espera.
2. Encendido: En modo de espera, presione . La velocidad del viento predeterminada es de 4, y al mismo tiempo, el tubo digital muestra "04".
3. Velocidad del viento: Ajuste la velocidad del viento presionando . El producto entra en modo de regulación de velocidad, y el tubo digital cambia en orden de "01-24", con el indicador correspondiente encendido.
4. Temporizador: Presione el botón  para activar el modo de apagado programado. La luz correspondiente al temporizador se encenderá, con un máximo de 12 horas, ajustando 1 hora por cada operación.
5. Oscilación izquierda y derecha: Presione el botón  para activar la función de oscilación automática (60°). Al mismo tiempo, se encenderá el indicador de oscilación. Presione este botón nuevamente para ajustar la oscilación a 90°, una tercera vez para 120°, y una cuarta vez para desactivar la función de oscilación.
6. Oscilación arriba y abajo: Presione el botón  para activar la función de oscilación automática. Presione el botón nuevamente para detener la oscilación.
7. Apagar pantalla: Presione  para apagar todas las luces. Presione nuevamente para encenderlas. (Solo con control remoto).

Control remoto:

- Antes de usar el control remoto: introduzca la pila en el compartimento para pilas fijándose en la polaridad.

- Asegúrese de que el transmisor en la parte frontal del control remoto esté alineado con el producto.
- Evite la exposición directa al sol en la ventana de recepción para no afectar el funcionamiento del receptor.
- Si el control remoto no se utiliza durante un largo período, retire la pila y deséchela adecuadamente.
- Todas las operaciones en el control remoto son iguales a las del panel de control del producto.

Cambio de las pilas del mando a distancia

El control remoto utiliza una pila de botón, modelo No. CR2025 (3V). Fig. 3

1. Abra el compartimento de la pila.
2. Coloque la pila en el compartimento fijándose en la polaridad.
3. Cierre el compartimento.

Nota: Por favor, siga las instrucciones de eliminación de baterías que se encuentran en el embalaje de la batería, o contacte con su ayuntamiento local para la eliminación segura de la batería.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Atención: Desenchufe el aparato antes de limpiarlo. No deje agua sobre el panel de control, donde se encuentran los botones táctiles.

- Limpie la superficie del producto con un detergente neutro y un paño suave. Puede ayudarse de un cepillo para limpiar las rejillas del circulador.
- No utilice productos corrosivos ni materiales abrasivos para limpiar el producto.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: EU01_108200
 Producto: EnergySilence 2400 Cyclone Noir
 Voltaje: 220-240 V~
 Frecuencia: 50 Hz
 Potencia: 40 W
 Clase II

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	24.9	m ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador	P	26.4	W
Valor de servicio	SV	0,9	(m ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera	P _{SB}	0.4	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L _{WA}	62.8	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	4.8	m/seg
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879		
Datos de contacto para obtener información	Cecotec innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) Spain		

El consumo de potencia en modo "standby" es de 0,4 W usando para ello las directrices de la norma EN 50564:2011 y de los reglamentos europeos 1275/2008/EC y 801/2013/EC. Para ello, el aparato se conecta a la red eléctrica sin realizar ninguna función, esperando a que se active dicho modo de "standby"

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin previo aviso para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final por las faltas de conformidad que existan en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos establecidos por la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones sean realizadas por personal cualificado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Display
2. 60° swing indicator light
3. 90° swing indicator light
4. 120° swing indicator light
5. Horizontal swing icon
6. Vertical swing icon
7. Speed icon
8. Timer icon
9. Power icon
10. Vertical swing indicator light
11. Timer indicator light
12. Standby indicator light

Remote control

1. Speed button
2. Display on/off button
3. Vertical swing button
4. Power button
5. Timer button
6. Horizontal swing button

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the appliance.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content:

- Pedestal air circulator
- Remote control
- Manual







Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

3. INSTALLATION

Fig. 2

1. Align the screw and secure the air circulator body to the base.
2. Turn the screw firmly into the back of the air circulator body.
3. Tighten the screw to adjust the height of the air circulator as required.

4. OPERATION

1. Standby mode: Insert the power cord plug into the power socket. The appliance will enter standby mode.
2. ON: In standby mode, press . The default air speed is 4, and at the same time, the display shows "04".
3. Air speed: Adjust the air speed by pressing . The appliance enters the speed setting mode, and the display changes in order from "01-24", with the corresponding indicator light illuminated.
4. Timer: Press  to activate the programmed shutdown mode. The timer can be set up to 12 hours, adjusting 1 hour each time you press the button. Once activated, the timer indicator light will turn on.
5. Left and right swing: Press  to activate the automatic swing function (60°). The swing indicator light will turn on at the same time. Press this button again to set the swing to 90°, a third time for 120°, and a fourth time to deactivate the automatic swing function.
6. Up and down swing: Press  to activate the automatic swing function. Press the button again to make it stop.
7. Display on/off: Press  to turn off all indicator lights. Press again to turn them on. (Only with remote control).

Remote control

- Before using the remote control: insert the battery into the battery compartment, paying attention to the polarity.
- Make sure that the transmitter on the front of the remote control is aligned with the product.

ENGLISH

- Avoid direct sunlight exposure so as not to affect the receiver's operation.
- If the remote control is not used for a long period of time, remove the battery and dispose of it properly.
- All functions on the remote control are the same as those on the product control panel.

Changing the remote control batteries

The remote control uses a button cell battery, model no. CR2025 (3V). Fig. 3

1. Open the battery compartment.
2. Insert the battery into the battery compartment observing the polarity.
3. Close the compartment.

Note: Please follow the battery disposal instructions on the battery packaging or contact your local municipality for safe battery disposal.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Warning: Unplug the appliance before cleaning. Do not spray water on the control panel, where the touch icons are located.

- Clean the surface of the appliance with a neutral cleaning agent and a soft cloth. You can use a brush to clean the air circulator grilles.
- Do not use abrasive or corrosive products to clean the appliance.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01_108200

Product: EnergySilence 2400 Cyclone Noir

Voltage: 220-240 V~

Frequency: 50 Hz

Power: 40 W

Class II

Description	Symbol	Value	Unit
Fan maximum flow	F	24.9	m ³ /min
Fan power consumption	P	26.4	W
Service value	SV	0.9	(m ³ /min)/W

Power consumption on standby mode	P _{SB}	0.4	W
Fan noise power level	L _{WA}	62.8	dB (A)
Maximum air speed	C	4.8	m/sec
Service value measurement standard	IEC 60879		
Contact details to obtain more information	Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, No 60, 46910, Alfafar, Valencia, Spain		

The power consumption in standby mode is 0,4 W using the guidelines of EN 50564:2011 and the European regulations 1275/2008/EC and 801/2013/EC. For this purpose, the appliance is connected to the mains without performing any function, waiting for the standby mode to be activated.

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the appliance and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.


It is recommended that repairs are carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

 Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested to meet the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Écran
2. Indicateur d'oscillation à 60°
3. Indicateur d'oscillation à 90°
4. Indicateur d'oscillation à 120°
5. Bouton d'oscillation horizontale
6. Bouton d'oscillation verticale
7. Bouton de vitesse
8. Bouton de la minuterie
9. Bouton marche/arrêt
10. Indicateur d'oscillation verticale
11. Indicateur de la minuterie
12. Indicateur du mode veille

Télécommande

13. Bouton de vitesse
14. Bouton pour allumer/éteindre l'écran
15. Bouton d'oscillation verticale
16. Bouton marche/arrêt
17. Bouton de la minuterie
18. Bouton d'oscillation horizontale

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

FRANÇAIS

- Ventilateur sur pied
- Télécommande
- Manuel







Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. INSTALLATION

Img. 2

1. Alignez la vis et fixez le corps du ventilateur à la base.
2. Vissez fermement la vis à l'arrière du corps du ventilateur.
3. Réglez la vis pour ajuster la hauteur du ventilateur selon vos besoins.

4. FONCTIONNEMENT

1. Mode Veille : Insérez la fiche dans la prise de courant. L'appareil entre en mode veille.
2. Pour l'allumer : En mode veille, appuyez sur . La vitesse de l'air par défaut est de 4, et en même temps, l'écran affiche « 04 ».
3. Vitesse de l'air : Réglez la vitesse de l'air en appuyant sur . L'appareil entre en mode de réglage de la vitesse, et l'écran change dans l'ordre de « 01-24 », avec l'indicateur correspondant allumé.
4. Minuterie : Appuyez sur  pour activer le mode d'arrêt programmé. L'indicateur correspondant à la minuterie s'allumera, avec un maximum de 12 heures, en réglant 1 heure pour chaque appui.
5. Oscillation gauche et droite : Appuyez sur  pour activer la fonction d'oscillation automatique (60°). En même temps, l'indicateur d'oscillation s'allumera. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour régler l'oscillation à 90°, une troisième fois pour la régler à 120° et une quatrième fois pour désactiver la fonction d'oscillation.
6. Oscillation en haut et en bas : Appuyez sur  pour activer l'oscillation automatique. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour arrêter l'oscillation.
7. Éteindre l'écran : Appuyez sur  pour éteindre tous les indicateurs. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour les allumer. (Seulement depuis la télécommande).

Télécommande

- Avant d'utiliser la télécommande : insérez la pile dans son compartiment en respectant la polarité.
- Assurez-vous que l'émetteur situé à l'avant de la télécommande est aligné avec l'appareil.
- Évitez l'exposition directe aux rayons du soleil au niveau de la fenêtre de réception afin de ne pas affecter le fonctionnement du récepteur.

- Si la télécommande n'est pas utilisée pendant une longue période, retirez la pile et mettez-la au rebut de manière appropriée.
- Toutes les fonctions de la télécommande sont les mêmes que celles du panneau de contrôle de l'appareil.

Changer les piles de la télécommande

La télécommande fonctionne avec une pile bouton, modèle CR2025 (3V). Img. 3

1. Ouvrez le compartiment de la pile.
2. Insérez la pile dans le compartiment en respectant la polarité.
3. Fermez le compartiment.

Note : Veuillez suivre les instructions relatives à l'élimination des piles figurant sur l'emballage des piles, ou contactez les autorités locales pour une élimination sûre des piles.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention : Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le. Évitez de mouiller le panneau de contrôle, où se trouvent les boutons.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un produit de nettoyage neutre et un chiffon doux. Vous pouvez utiliser une brosse pour nettoyer les grilles du ventilateur.
- N'utilisez pas de produits corrosifs ou abrasifs pour nettoyer l'appareil.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : EU01_108200

Produit : EnergySilence 2400 Cyclone Noir

Voltage : 220-240 V~

Fréquence : 50 Hz

Puissance : 40 W

Classe II

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	24.9	m ³ /min
Puissance utilisée par le ventilateur	P	26.4	W
Valeur du service	SV	0,9	(m ³ /min)/W
Consommation d'électricité en mode veille	P _{SB}	0.4	W

FRANÇAIS

Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	62.8	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	4.8	m/sec
Norme de mesure de la valeur du service	IEC 60879		
Données de contact pour plus d'informations	Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valence (Espagne)		

La consommation d'énergie en mode veille est de 0,4 W selon les directives de la norme EN 50564:2011 et les règlements européens 1275/2008/CE et 801/2013/CE. Pour ce faire, branchez l'appareil sans effectuer aucune fonction et attendez que cette condition soit activée.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Display
2. 60° Oszillationsanzeige
3. 90° Oszillationsanzeige
4. 120° Oszillationsanzeige
5. Taste für horizontale Oszillation
6. Taste für vertikale Oszillation
7. Geschwindigkeit-Taste
8. Timer-Taste
9. Ein-/Aus Taste
10. Vertikale Oszillationsanzeige
11. Timer-Anzeige
12. Standby-Anzeige

Fernbedienung

13. Geschwindigkeit-Taste
14. Taste zum Ein-/Ausschalten des LED-Displays
15. Taste für vertikale Oszillation
16. Ein-/Aus Taste
17. Timer-Taste
18. Taste für horizontale Oszillation

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt:

- Umwälzventilator
- Fernbedienung
- Bedienungsanleitung







Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

3. MONTAGE

Abb. 2

1. Richten Sie die Schraube aus und befestigen Sie das Ventilatorgehäuse am Sockel.
2. Drehen Sie die Schraube fest in die Rückseite des Ventilatorgehäuses.
3. Stellen Sie die Schraube ein, um die Höhe des Ventilators nach Bedarf anzupassen.

4. BEDIENUNG

1. Standby-Modus: Stecken Sie den Netzstecker des Ventilators in die Steckdose. Das Gerät wechselt in den Standby-Modus.
2. Einschalten: Drücken Sie im Standby-Modus . Die voreingestellte Windgeschwindigkeit ist 4, und gleichzeitig wird auf dem Display „04“ angezeigt.
3. Geschwindigkeitsstufe: Stellen Sie die Windgeschwindigkeit durch Drücken von  ein. Das Gerät geht in den Geschwindigkeitsregulierungsmodus über und das Display wechselt in der Reihenfolge von „01-24“, wobei die entsprechende Anzeige leuchtet.
4. Timer: Drücken Sie die Taste  um den programmierten Abschaltmodus zu aktivieren. Die Anzeige, die dem Timer entspricht, wird eingeschaltet, mit einem Maximum von 12 Stunden, wobei für jeden Vorgang 1 Stunde eingestellt wird.
5. Linke und rechte Oszillation: Drücken Sie die Taste  um die automatische Oszillationfunktion (60°) zu aktivieren. Gleichzeitig leuchtet die Oszillationsanzeige auf. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Oszillation auf 90° einzustellen, ein drittes Mal für 120°, und ein viertes Mal, um die Oszillationsfunktion zu deaktivieren.
6. Oszillation nach oben und unten: Drücken Sie die Taste , um die automatische Oszillationfunktion zu aktivieren. Drücken Sie die Taste erneut, um die Oszillation zu stoppen.
7. Display ausschalten: Drücken Sie , um alle Lichter auszuschalten. Drücken Sie erneut, um sie einzuschalten. (Nur bei Fernbedienung).

Fernbedienung:

- Vor der Benutzung der Fernbedienung: Legen Sie die Batterie in das Batteriefach ein und achten Sie dabei auf die Polarität.

DEUTSCH

- Vergewissern Sie sich, dass der Sender an der Vorderseite der Fernbedienung auf das Gerät ausgerichtet ist.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung auf das Empfangsfenster, um den Betrieb des Empfängers nicht zu beeinträchtigen.
- Wenn die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterie heraus und entsorgen Sie sie ordnungsgemäß.
- Alle Bedienvorgänge auf der Fernbedienung sind dieselben wie auf dem Bedienfeld des Geräts.

Batteriewechsel der Fernbedienung

Die Fernbedienung wird mit einer Knopfzellenbatterie, Modell-Nr. CR2025 (3V), Abb. 3

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Legen Sie die Batterie unter Beachtung der Polarität in das Batteriefach ein.
3. Schließen Sie das Fach.

Hinweis: Bitte beachten Sie die Hinweise zur Batterieentsorgung auf der Batterieverpackung oder wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, um eine sichere Batterieentsorgung zu gewährleisten.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Achtung: Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker. Lassen Sie kein Wasser auf dem Bedienfeld, wo sich die Tasten befinden.

- Reinigen Sie die Oberfläche des Produkts mit einem neutralen Reinigungsmittel und einem weichen Tuch. Sie können eine Bürste verwenden, um die Umwälzgitter zu reinigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine ätzenden oder scheuernden Mittel.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: EU01_108200

Produkt: EnergySilence 2400 Cyclone Noir

Spannung: 220-240 V~

Frequenz: 50 Hz

Leistung: 40 W

II Klasse

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Ventilator-Durchsatz	F	24.9	m ³ /min
Stromverbrauch des Ventilators	P	26.4	W
Leistungswert	SV	0,9	(m ³ /min)/W
Stromverbrauch im „Standby-Modus“	P _{SB}	0.4	W
Schalleistungspegel des Ventilators	L _{WA}	62.8	dB (A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	4.8	M/Sek
Standard zur Messung des Servicewertes	IEC 60879		
Kontaktangaben für Informationen	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Spanien (Valencia)		

Die Leistungsaufnahme im „Standby“-Modus beträgt 0,4 W gemäß den Richtlinien der Norm EN 50564:2011 und den europäischen Verordnungen 1275/2008/EG und 801/2013/EG. Dazu wird das Gerät an das Stromnetz angeschlossen, ohne eine Funktion auszuführen, und wartet auf die Aktivierung des Standby-Modus.

Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Benutzer oder Endverbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

10. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Display
2. Spia oscillazione 60°
3. Spia oscillazione 90°
4. Spia oscillazione 120°
5. Icona touch oscillazione orizzontale
6. Icona touch oscillazione verticale
7. Icona touch della velocità
8. Icona touch del timer
9. Icona touch di accensione/spegnimento
10. Spia oscillazione verticale
11. Spia del timer
12. Spia standby

Telecomando

13. Tasto della velocità
14. Tasto di accensione/spegnimento del display
15. Tasto oscillazione verticale
16. Tasto di accensione/spegnimento
17. Tasto del timer
18. Tasto oscillazione orizzontale

Nota:

I grafici di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Ventilatore a piantana
- Telecomando
- Manuale







Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. INSTALLAZIONE

Fig. 2

1. Allineare la vite e fissare il corpo del ventilatore alla base.
2. Ruotare saldamente la vite nel retro del corpo del ventilatore.
3. Regolare la vite per regolare il ventilatore all'altezza desiderata.

4. FUNZIONAMENTO

1. Modalità Standby: Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente. Il prodotto entra in stato di standby.
2. Accensione: In modalità standby, premere . La velocità dell'aria predefinita è 4 e contemporaneamente sul display digitale apparirà "04".
3. Velocità dell'aria: Regolare la velocità dell'aria premendo . Il prodotto entra in modalità di regolazione della velocità e il display digitale cambia in ordine da "01-24", con la spia corrispondente accesa.
4. Timer: Premere l'icona touch  per attivare la modalità di spegnimento programmata. La luce corrispondente al timer si accende e sarà possibile regolare 1 ora ad ogni pressione, con un massimo di 12 ore.
5. Oscillazione sinistra-destra: Premere l'icona  per attivare la funzione di oscillazione automatica (60°). Contemporaneamente, si accenderà la spia di oscillazione. Premere nuovamente quest'icona per impostare l'oscillazione a 90°, una terza volta per 120° e una quarta volta per disattivare la funzione di oscillazione.
6. Oscillazione alto-basso: Premere l'icona  per attivare la funzione di oscillazione automatica. Premere nuovamente l'icona touch per interrompere l'oscillazione.
7. Spegnimento del display: Premere  per spegnere tutte le luci. Premere nuovamente per accenderle. (Solo con telecomando).

Telecomando.:

- Prima di utilizzare il telecomando: inserire la pila nell'apposito vano, rispettando la polarità.
- Assicurarsi che il trasmettitore sulla parte anteriore del telecomando sia allineato con il prodotto.

- Evitare l'esposizione alla luce solare diretta in corrispondenza della finestra di ricezione per non compromettere il funzionamento del ricevitore.
- Se il telecomando non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere la pila e smaltirla correttamente.
- Le funzioni sul telecomando sono identiche a quelle del pannello di controllo (display) del prodotto.

Cambio delle pile del telecomando

Il telecomando utilizza una batteria a bottone, modello n. CR2025 (3V). Fig. 3

1. Aprire il vano della pila.
2. Posizionare la pila nel vano, prestando attenzione alla polarità.
3. Chiudere il vano.

Nota: Per lo smaltimento delle batterie seguire le istruzioni riportate sulla confezione o contattare il comune di residenza per eseguire uno smaltimento sicuro delle batterie.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: Scollegare l'apparecchio dalla corrente prima di pulirlo. Non lasciare acqua sul pannello di controllo, dove si trovano i tasti touch.

- Pulire la superficie del prodotto con detergente neutro e un panno morbido. Per pulire le griglie del ventilatore si può usare una spazzola.
- Non utilizzare materiali o prodotti corrosivi per la pulizia dell'apparecchio.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: EU01_108200

Prodotto: EnergySilence 2400 Cyclone Noir

Tensione: 220-240 V~

Frequenza: 50 Hz

Potenza: 40 W

Classe II

ITALIANO

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	24.9	m ³ /min
Potenza utilizzata dal ventilatore	P	26.4	W
Valore operativo	SV	0,9	(m ³ /min)/W
Consumo di energia in modalità Standby	P _{SB}	0.4	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}	62.8	dB (A)
Velocità massima dell'aria	C	4.8	m/sec
Standard di misurazione del valore del servizio	IEC 60879		
Informazioni di contatto	Cecotec innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) Spagna		

Il consumo energetico in modalità Standby è di 0,4 W secondo le linee guida della norma EN 50564:2011 e le normative europee 1275/2008/CE e 801/2013/CE. A tal fine, l'apparecchio si collega alla rete elettrica senza svolgere alcuna funzione, in attesa che si attivi la modalità "standby".

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previo avviso per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per difetti di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale qualificato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

CE Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Ecrã
2. Indicador luminoso oscilação 60°
3. Indicador luminoso oscilação 90°
4. Indicador luminoso oscilação 120°
5. Botão de oscilação horizontal
6. Botão de oscilação vertical
7. Botão de velocidade
8. Temporizador
9. Botão de ligar/desligar
10. Indicador luminoso oscilação vertical
11. Indicador luminoso temporizador
12. Indicador luminoso de espera

Controlo remoto

13. Botão de velocidade
14. Botão de ligar/desligar o ecrã
15. Botão de oscilação vertical
16. Botão de ligar/desligar
17. Temporizador
18. Botão de oscilação horizontal

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Ventoinha de pé
- Controlo remoto
- Manual







Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitar assistência.

3. INSTALAÇÃO

Fig. 2

1. Alinhe o parafuso e fixe o corpo da ventoinha na base.
2. Rode o parafuso firmemente para a parte de trás do corpo da ventoinha.
3. Regule o parafuso para ajustar a altura da ventoinha conforme necessário.

4. FUNCIONAMENTO

1. Modo de espera: Introduza a ficha de alimentação do frigorífico na tomada eléctrica. O produto entra no estado de espera.
2. Ligar No modo de espera, prima . A velocidade do ar predefinida é 4 e, ao mesmo tempo, o tubo digital apresenta "04".
3. Velocidade do ar: Ajuste a velocidade do ar ao premir . O produto entra no modo de regulação da velocidade e o tubo digital muda por ordem de "01-24", com o indicador correspondente aceso.
4. Temporizador: Prima o botão  para ativar o modo de desligamento programado. A luz correspondente ao temporizador acende-se, com um máximo de 12 horas, ao ajustar 1 hora para cada operação.
5. Oscilação esquerda e direita: Pressione o botão  para ativar a função de oscilação automática (60°). Ao mesmo tempo, o indicador de oscilação acender-se-á. Prima este botão novamente para definir a oscilação para 90°, uma terceira vez para 120° e uma quarta vez para desativar a função de oscilação.
6. Oscilação para cima e para baixo: Pressione o botão  para ativar a função de oscilação automática. Prima novamente o botão para parar a oscilação.
7. Desligar o ecrã: Prima  para desligar todas as luzes. Prima novamente para as ligar. (Só com controlo remoto).

Controlo remoto:

- Antes de utilizar o telecomando: Insira a pilha no compartimento das pilhas, com atenção à polaridade.

PORTUGUÊS

- Certifique-se de que o transmissor na parte da frente do controlo remoto está alinhado com o produto.
- Evite a exposição à luz solar direta na janela de receção para não afetar o funcionamento do recetor.
- Se o controlo remoto não for utilizado durante um longo período de tempo, retire a pilha e deite-a fora de forma adequada.
- Todas as operações no controlo remoto são as mesmas que no painel de controlo do produto.

Trocar as pilhas do controlo remoto

O controlo remoto utiliza uma pilha tipo botão, modelo No. CR2025 (3V). Fig. 3

1. Abra o compartimento da pilha.
2. Coloque a pilha no compartimento da pilha, respeitando a polaridade.
3. Coloque novamente a tampa do compartimento.

Nota: Siga as instruções de eliminação da bateria na embalagem da bateria ou contacte o seu conselho local para uma correta gestão da bateria.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Atenção: Desligue o aparelho quando quiser limpá-lo. Não deixe água no painel de controlo, onde se encontram os botões tácteis.

- Limpe a superfície do produto com um detergente neutro e um pano macio. Pode utilizar uma escova para limpar as grelhas de circulação.
- Não utilize detergentes abrasivos ou corrosivos para limpar o aparelho.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: EU01_108200

Produto: EnergySilence 2400 Cyclone Noir

Voltagem: 220-240 V~

Frequência: 50 Hz

Potência: 40 W

Classe II

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Caudal máximo da ventoinha	F	24.9	m ³ /min
Potência utilizada pela ventoinha	P	26.4	W
Valor do serviço	SV	0,9	(m ³ /min)/W
Consumo de energia em modo de espera	P _{SB}	0,4	W
Nível de potência sonora da ventoinha	L _{WA}	62.8	dB (A)
Velocidade máxima do ar	C	4.8	m/seg
Padrão de medição do valor do serviço	IEC 60879		
Detalhes de contacto para informação	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valência), Espanha		

O consumo de energia no modo Standby é 0,4 W utilizando as diretrizes da norma EN 50564:2011 e os regulamentos europeus 1275/2008/CE e 801/2013/CE. Para este efeito, o aparelho é ligado à rede sem executar qualquer função, à espera que o modo "standby" seja ativado.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador ou consumidor final por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Manter crianças e animais de estimação afastados da máquina durante a sua utilização.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

CE Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Display
2. Indicatielampje 60° oscillatie
3. Indicatielampje 90° oscillatie
4. Indicatielampje 120° oscillatie
5. Touch icoon voor horizontale oscillatie
6. Touch icoon voor verticale oscillatie
7. Touch icoon voor snelheid
8. Touch icoon voor timer
9. Touch icoon aan/uit
10. Indicatielampje verticale oscillatie
11. Indicatielampje timer
12. Stand-by indicatielampje

Afstandsbediening

13. Snelheidsknop
14. Knop display aan/uit
15. Knop voor verticale oscillatie
16. Aan/uit-knop
17. Timer
18. Knop voor horizontale oscillatie

Opmerking:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

NEDERLANDS

Inhoud van de doos:

- Staande ventilator
- Afstandsbediening
- Handmatig






Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

3. INSTALLATIE

Fig. 2

1. Lijn de schroef uit en zet de behuizing van de ventilator vast op de basis.
2. Draai de schroef stevig in de achterkant van de behuizing van de ventilator.
3. Verstel de schroef om de hoogte van de ventilator naar wens aan te passen.

4. WERKING

1. Stand-by: Steek de stekker van de stroomkabel in het stopcontact. Het product gaat naar de stand-bymodus.
2. Aan: Druk in stand-by op . De standaard windsnelheid is 4 en tegelijkertijd geeft het display "04" weer.
3. Windsnelheid: Pas de windsnelheid aan door op  te drukken. Het product schakelt over naar de snelheidsregelmodus en het display verandert in volgorde van "01-24", waarbij de bijbehorende indicatielampje oplicht.
4. Timer: Druk op  om de geprogrammeerde uitschakelmodus te activeren. Het lampje dat overeenkomt met de timer gaat branden, met een maximum van 12 uur, waarbij voor elke bewerking 1 uur wordt ingesteld.
5. Links en rechts oscilleren: Druk op  om de automatische oscillatie functie (60°) te activeren. Tegelijkertijd licht het oscillatie indicatielampje op. Druk nogmaals om de oscillatie in te stellen op 90°, een derde keer voor 120° en een vierde keer om de oscillatiefunctie uit te schakelen.
6. Oscillatie op en neer: Druk op  om de automatische oscillatie functie te activeren. Druk nogmaals om de oscillatie te stoppen.
7. Display uitschakelen: Druk op  om alle indicatielampjes uit te schakelen. Druk nogmaals om ze in te schakelen. (Alleen met afstandsbediening).

Afstandsbediening:

- Voordat u de afstandsbediening gebruikt: Plaats de batterij in het batterij vakje en let op de polariteit.

- Zorg ervoor dat de zender op de voorkant van de afstandsbediening is uitgelijnd met het product.
- Vermijd blootstelling aan direct zonlicht bij het ontvangstvenster om de werking van de ontvanger niet te beïnvloeden.
- Als u de afstandsbediening lange tijd niet gebruikt, verwijdert u de batterij en gooit u deze weg.
- Alle handelingen op de afstandsbediening zijn dezelfde als op het bedieningspaneel van het product.

De batterijen in de afstandsbediening vervangen

De afstandsbediening gebruikt één knoopcelbatterij, modelnr. CR2025 (3V). Fig. 3

1. Open het batterij vakje.
2. Plaats de batterij in het batterij vakje en let daarbij op de polariteit.
3. Sluit het klepje.

Opmerking: Volg de instructies voor batterijverwijdering op de batterijverpakking of neem contact op met uw gemeente voor een veilige batterijverwijdering.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Pas op: Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt. Laat geen water achter op het bedieningspaneel, waar de knoppen zich bevinden.

- Reinig het oppervlak van het product met een neutraal schoonmaakmiddel en een zachte doek. U kunt een borstel gebruiken om de circulatieroosters schoon te maken.
- Gebruik geen bijtende producten of schurende materialen om het product te reinigen.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: EU01_108200

Product: EnergySilence 2400 Cyclone Noir

Voltage: 220-240 V~

Frequentie: 50 Hz

Vermogen: 40 W

Class II

NEDERLANDS

Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	24.9	m ³ /min
Door de ventilator gebruikt vermogen	P	26.4	W
Waarde van de dienst	SV	0,9	(m ³ /min)/W
Stroomverbruik in stand-by	P _{SB}	0.4	W
Geluidsvermogensniveau ventilator	L _{WA}	62.8	dB (A)
Maximale windsnelheid	C	4.8	m/sec
Norm voor het meten van de waarde van de dienst	IEC 60879		
Contactgegevens voor informatie	Cecotec innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) Spain		

Het stroomverbruik in stand-by modus is 0,4 W volgens de richtlijnen van EN 50564:2011 en de Europese verordeningen 1275/2008/EC en 801/2013/EC. Hiervoor wordt het apparaat aangesloten op het lichtnet zonder enige functie uit te voeren en wacht het tot de stand-by modus wordt geactiveerd.

Technische specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd om de kwaliteit van het product te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de gebruiker of eindconsument voor elk gebrek aan conformiteit dat bestaat op het moment van levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden vervaelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING.

CE Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Wyświetlacz
2. Wskaźnik oscylacji 60°
3. Wskaźnik oscylacji 90°
4. Wskaźnik oscylacji 120°
5. Przycisk poziomej oscylacji
6. Przycisk pionowej oscylacji
7. Przycisk prędkości
8. Przycisk timera
9. Przycisk zasilania
10. Wskaźnik oscylacji pionowej
11. Wskaźnik timera
12. Wskaźnik trybu czuwania

Pilot zdalnego sterowania

13. Przycisk prędkości
14. Przycisk włączania/wyłączania wyświetlacza
15. Przycisk pionowej oscylacji
16. Przycisk zasilania
17. Przycisk timera
18. Przycisk poziomej oscylacji

Uwaga:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość pudełka:

- Cyrkulator powietrza stojący
- Pilot zdalnego sterowania
- Instrukcja obsługi







Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. INSTALACJA

Rys. 2

1. Wyrównaj śrubę i przymocuj korpus wentylatora do podstawy.
2. Mocno wkręć śrubę w tylną część korpusu wentylatora.
3. Przekręć śrubę, aby wyregulować wysokość wentylatora.

4. FUNKCJONOWANIE

1. Tryb gotowości: Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Urządzenie przejdzie w tryb czuwania.
2. Włączanie: W trybie gotowości naciśnij . Domyślna prędkość nawiewu to 4, w tym samym czasie na wyświetlaczu pojawi się „04”.
3. Prędkość powietrza: Dostosuj prędkość powietrza naciskając przycisk . Urządzenie przechodzi w tryb regulacji prędkości, wartości na wyświetlaczu cyfrowym zmieniają się w kolejności od „01-24” i będzie świecić się odpowiedni wskaźnik.
4. Timer: Naciśnij przycisk , aby zaprogramować wyłączenie urządzenia. Zapali się wskaźnik odpowiadający timerowi, maksymalnie można zaprogramować na 12 godzin w odstępach godzinowych.
5. Oscylacja pozioma: Naciśnij przycisk , aby aktywować funkcję automatycznej oscylacji (60°). Jednocześnie zaświeci się wskaźnik oscylacji. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby ustawić oscylację na 90°, po raz trzeci, aby ustawić oscylację na 120° i po raz czwarty, aby wyłączyć funkcję oscylacji.
6. Oscylacja pionowa: Naciśnij przycisk , aby aktywować funkcję automatycznej oscylacji. Naciśnij ponownie ten przycisk, aby zatrzymać oscylację.
7. Wyłączenie wyświetlacza: Naciśnij , aby wyłączyć wszystkie światła. Naciśnij ponownie, aby je włączyć. (Tylko za pomocą pilota.)

Zdalne sterowanie:

- Przed użyciem pilota zdalnego sterowania: włóż baterię w odpowiedniej pozycji do komory baterii.

POLSKI

- Upewnij się, że nadajnik z przodu pilota jest skierowany w stronę urządzenia.
- Należy unikać wystawiania odbiornika sygnału na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, aby nie wpłynęło na jego działanie.
- Jeśli pilot zdalnego sterowania nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterię i zutylizować ją w odpowiedni sposób.
- Wszystkie operacje na pilocie zdalnego sterowania są takie same jak na panelu sterowania urządzenia.

Wymiana baterii pilota zdalnego sterowania

Pilot wykorzystuje jedną baterię guzikową, model nr CR2025 (3V). Rys. 3

1. Otwórz komorę baterii.
2. Włóż baterię do komory zwracając uwagę na biegunowość.
3. Zamknij komorę.

Uwaga: Należy postępować zgodnie z instrukcjami utylizacji baterii podanymi na opakowaniu baterii lub skontaktować się z lokalnymi władzami w celu bezpiecznej utylizacji baterii.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Uwaga: Odłącz urządzenie od zasilania przed czyszczeniem. Nie pozostawiaj wody na panelu sterowania, gdzie znajdują się przyciski dotykowe.

- Wyczyść powierzchnię urządzenia neutralnym detergentem i miękką ściereczką. Do czyszczenia kratki cyrkulatora można użyć szczoteczki.
- Do czyszczenia produktu nie należy używać produktów żrących ani materiałów ściernych.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: EU01_108200

Produkt: EnergySilence 2400 Cyclone Noir

Napięcie: 220-240 V~

Częstotliwość: 50 Hz

Moc: 40 W

Klasa II

Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalny przepływ wentylatora	F	24,9	m ³ /min
Moc używana przez wentylator	P	26,4	W
Wydajność	SV	0,9	(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P _{SB}	0,4	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}	62,8	dB (A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	4,8	m/sek
Norma pomiaru wydajności	IEC 60879		
Dane kontaktowe w celu uzyskania informacji	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) Spain		

Zużycie energii w trybie czuwania "standby" wynosi 0,4 W, zgodnie z wytycznymi normy EN 50564:2011 oraz europejskimi przepisami 1275/2008/WE i 801/2013/WE. W tym celu urządzenie jest podłączone do sieci bez wykonywania żadnej funkcji, czekając na aktywację trybu czuwania "standby".

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec ponosi odpowiedzialność wobec użytkownika lub konsumenta końcowego za brak zgodności istniejący w momencie dostawy produktu na warunkach, zasadach i terminach określonych przez obowiązujące przepisy.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wykwalifikowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Displej
2. Světelný indikátor 60° oscilace
3. Světelný indikátor 90° oscilace
4. Světelný indikátor 120° oscilace
5. Dotyková ikona horizontální oscilace
6. Dotyková ikona vertikální oscilace
7. Dotyková ikona pro nastavení rychlosti proudění vzduchu
8. Dotyková ikona časovače
9. Dotyková ikona pro zapnutí/vypnutí
10. Světelný indikátor vertikální oscilace
11. Světelný indikátor časovače
12. Světelný indikátor pohotovostního režimu

Dálkový ovladač

13. Tlačítko pro nastavení rychlosti proudění vzduchu
14. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí displeje
15. Tlačítko vertikální oscilace
16. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí
17. Tlačítko časovače
18. Tlačítko horizontální oscilace

Poznámka:

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice:

- Cirkulační stojanový ventilátor

ČEŠTINA

- Dálkový ovladač
- Návod k použití







Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

3. INSTALACE

Obr. 2

1. Zarovnejte šroub a tělo ventilátoru připevněte k jeho základně.
2. Pevně zašroubujte šroub v zadní části těla ventilátoru.
3. Pro nastavení výšky ventilátoru do požadované výšky upravte nastavení šroubu.

4. PROVOZ

1. Pohotovostní režim: zasuňte zástrčku napájecího kabelu do síťové zásuvky. Výrobek přejde do pohotovostního režimu.
2. Zapnutí: v pohotovostním režimu stiskněte dotykovou ikonu . Přednastavená rychlost proudění vzduchu je 4 a současně se na displeji zobrazuje „4“.
3. Rychlost proudění vzduchu: nastavte ji stisknutím dotykové ikony . Výrobek přejde do režimu regulace rychlosti a na displeji se bude zobrazovat změna rychlosti v pořadí „01-24“ spolu s rozsvíceným příslušným indikátorem.
4. Časovač: stiskněte dotykovou ikonu  pro aktivaci režimu naprogramovaného vypnutí. Příslušný světelný indikátor časovače se rozsvítí, s maximálním nastavením na 12 hodin a nastavením každé operace na 1 hodinu.
5. Horizontální oscilace (zleva do doprava): stiskněte dotykovou ikonu  pro aktivaci funkce automatické oscilace (60°). Současně se rozsvítí indikátor oscilace. Opět stiskněte stejnou dotykovou ikonu pro nastavení 90° oscilace, třetím stisknutím stejné dotykové ikony nastavíte 120° oscilaci a čtvrtým stisknutím deaktivujete funkci oscilace.
6. Vertikální oscilace (shora-dolů): stiskněte dotykovou ikonu  pro aktivaci funkce automatické oscilace. Znovu stiskněte dotykovou pro zastavení oscilace.
7. Vypnutí displeje: stiskněte tlačítko na dálkovém ovladači  pro zapnutí/vypnutí displeje. Znovu stiskněte stejné tlačítko pro jeho rozsvícení. (Pouze pomocí dálkového ovladače).

Dálkový ovladač:

- Před použitím dálkového ovladače: vložte baterii do přihrádky na baterie a dodržujte polaritu.
- Zkontrolujte, zda je vysílač na přední straně dálkového ovladače v jedné rovině s výrobkem.
- Nevystavujte přijímač přímému slunečnímu záření, aby nebylo ovlivněno jeho fungování.

- Pokud dálkový ovladač delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterii a řádně ji zlikvidujte.
- Všechny operace na dálkovém ovladači jsou stejné jako na ovládacím panelu výrobku.

Výměna baterií v dálkovém ovladači

Dálkový ovladač je napájen jednou knoflíkovou baterií, model č. CR2025 (3 V). Obr. 3

1. Otevřete přihrádku na baterie.
2. Vložte baterii do přihrádky na baterie se zachováním polaritu.
3. Zavřete přihrádku.

Poznámka: Postupujte podle pokynů k likvidaci baterií uvedených na obalu baterie nebo se obraťte na místní úřad, který vám poradí, jak baterie bezpečně zlikvidovat.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Upozornění: Odpojte spotřebič ze zásuvky předtím, než zahájíte jeho čištění. Ovládací panel, na kterém se nacházejí dotykové ikony, nenamáčejte vodou.

- Povrch spotřebiče čistěte jemným hadříkem s neutrálním čistícím prostředkem. K čištění mřížek cirkulačního ventilátoru použijte kartáč.
- K čištění výrobku nepoužívejte žíravé prostředky ani abrazivní materiály.

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

Referenční číslo výrobku: EU01_108200

Výrobek: EnergySilence 2400 Cyclone Noir

Napětí: 220-240 V~

Frekvence: 50 Hz

Výkon: 40 W

Třída ochrany II

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F	24,9	m ³ /min
Výkon používaný ventilátorem	P	26,4	W
Provozní hodnota	SV	0,9	(m ³ /min) / W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P _{SB}	0,4	W

ČEŠTINA

Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	62,8	dB (A)
Maximální rychlost vzduchu	C	4,8	m/s
Norma pro měření provozní hodnoty	IEC 60879		
Kontaktní údaje	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Španělsko		

Spotřeba energie v pohotovostním režimu „standby“ je 0,4 W podle Normy EN 50564:2011 a Evropských předpisů 1275/2008/ES a 801/2013/ES. Za tímto účelem je spotřebič zapojen do elektrické sítě, aniž by vykonával jakoukoli funkci, a čeká na aktivaci režimu „standby“.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku, za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

TÜRKÇE

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema. 1

1. Ekran
2. Salınım Gösterge ışığı 60°
3. Salınım Gösterge ışığı 90°
4. Salınım Gösterge ışığı 120°
5. Yatay salınım düğmesi
6. Dikey salınım düğmesi
7. Hız düğmesi
8. Güç düşürme düğmesi
9. Düğme açma/kapama
10. Dikey salınım gösterge ışığı
11. Zamanlayıcı gösterge ışığı
12. Bekleme gösterge ışığı

Uzaktan kumanda

13. Hız düğmesi
14. Ekran açma/kapama düğmesi
15. Dikey salınım düğmesi
16. Düğme açma/kapama
17. Güç düşürme düğmesi
18. Yatay salınım düğmesi

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünle tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın ilerde taşımanız gerektiğinde ambalajın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği:

- Ayaklı vantilatör

- Uzaktan kumanda
- Kullanma kılavuzu







Yardım durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

3. KURULUM

Şema. 2

1. Vidayı hizalayın ve vantilatör gövdesini tabana sabitleyin.
2. Vidayı vantilatör gövdesinin arkasına doğru sıkıca çevirin.
3. Vantilatör yüksekliğini gerektiği gibi ayarlamak için vidayı ayarlayın.

4. CİHAZIN KULLANIMI

1. Bekleme modu: Güç kablosunun fişini elektrik prizine takın. Cihaz bekleme durumuna geçer.
2. Açma Bekleme modunda  düğmesine basın. Varsayılan rüzgar hızı 4'tür ve aynı zamanda dijital tüpte "04" görüntülenir.
3. Hava hızı:  düğmesine basarak hava hızını ayarlama. Ürün hız düzenleme moduna girer ve dijital boru "01-24" arasında sırayla değişir ve ilgili gösterge yanar.
4. Zamanlayıcı- Programlanmış kapatma modunu etkinleştirmek için  düğmesine basın. Zamanlayıcıya karşılık gelen ışık, her işlem için 1 saat ayarlanarak maksimum 12 saat yanacaktır.
5. Sol ve sağ salınım: Otomatik salınım fonksiyonunu (60°) etkinleştirmek için  düğmesine basın. Aynı zamanda, salınım göstergesi yanacaktır. Salınımı 90°'ye ayarlamak için bu düğmeye tekrar, 120° için üçüncü kez ve salınım fonksiyonunu devre dışı bırakmak için dördüncü kez basın.
6. Aşağı ve yukarı salınım: Otomatik salınım fonksiyonunu etkinleştirmek için butona basınız.  Salınımı durdurmak için düğmeye tekrar basın.
7. Ekranı kapatma: Tüm ışıkları kapatmak için  düğmesine basın. Açmak için tekrar basın. (Sadece uzaktan kumanda).

Uzaktan kumanda.

- Uzaktan kumandayı kullanmadan önce: kutulara dikkat ederek pili pil yuvasına yerleştirin.
- Uzaktan kumandanın ön tarafındaki vericinin ürünle aynı hizada olduğundan emin olun.
- Alıcının çalışmasını etkilememek için alıcı penceresinde doğrudan güneş ışığına maruz kalmaktan kaçınin.
- Uzaktan kumanda uzun bir süre kullanılmayacaksa, pili çıkarın ve uygun şekilde atın.
- Uzaktan kumandadaki tüm işlemler ürünün kontrol panelindeki işlemlerle aynıdır.

TÜRKÇE

Uzaktan kumanda pilleri deęiřtirme

Uzaktan kumanda, model No. CR2025 (3V) olan bir düęme pil kullanır. řema. 3

1. Pil bölmesini açın.
2. Pilleri, kutuplarına dikkat ederek pil yuvasına yerleřtirin.
3. Bölmeyi kapatın.

NOT: Lütfen pil ambalajı üzerindeki pil imha talimatlarına uyun veya güvenli pil imhası için yerel belediyenizle iletiřime geçin.

5. TEMİZLİK VE BAKIM

Dikkat: Temizlemeden önce cihazın fiřini çekin. Dokunmatik düęmelerin bulunduęu kumanda paneli üzerinde su bırakmayın.

- Ürünün yüzeyini nötr bir deterjan ve yumuřak bir bezle temizleyin. Vantilatör parmaklıklarını temizlemek için bir fırça kullanabilirsiniz.
- Cihazı temizlemek için aşındırıcı veya kimyasal maddeler kullanmayın.

6. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı: EU01_108200

Ürün: EnergySilence 2400 Cyclone Noir

Voltaj: 220–240 V~

Frekans: 50Hz

Güç: 40 W

Sınıf II

Açıklama	Sembol	Deęer	Birim
Maksimum vantilatör akıř oranı	F:	24,9	m ³ /dk
Vantilatör güç aralıęı	P	26,4	W
Kullanım deęeri	SV	0,9	(m ³ /dk)/W
Bekleme modunda güç tüketimi	P _{SB}	0,4	W
Vantilatör ses gücü düzeyi	L _{WA}	62,8	dB (A)
Maksimum hava hızı	C	4,8	m/sn
Kullanım deęeri ölçüm standardı	IEC 60879		

Bilgi ve iletişim detayları	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), España.
-----------------------------	--

Bekleme modundaki güç tüketimi EN 50564:2011 ve 1275/2008/EC ve 801/2013/EC Avrupa yönetmelikleri yönergeleri kullanılarak 0,4 W'tır. Bu amaçla, cihaz herhangi bir işlev gerçekleştirilmeden elektriğe bağlanır ve standby modunun etkinleştirilmesi beklenir.

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

7. ELEKTRIKLI VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı kullanıcıya veya son tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve son tarihler çerçevesinde sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

9. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

10. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI



Bu vesileyle Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Pantalla
2. Indicador lluminós oscil·lació 60 °
3. Indicador lluminós oscil·lació 90°
4. Indicador lluminós oscil·lació 120 °
5. Botó oscil·lació horitzontal
6. Botó oscil·lació vertical
7. Botó de velocitat
8. Botó de temporitzador
9. Botó d'encesa/apagada
10. Indicador lluminós oscil·lació vertical
11. Indicador lluminós temporitzador
12. Indicador d'espera lluminós

Comandament a distància

13. Botó de velocitat
14. Botó d'encesa/apagada de la pantalla
15. Botó oscil·lació vertical
16. Botó d'encesa/apagada
17. Botó de temporitzador
18. Botó oscil·lació horitzontal

Nota:

Els gràfics del manual són representacions esquemàtiques i poden no coincidir exactament amb el producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'emalatge. Podeu desfer la caixa original i altres elements de l'emalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'emalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec .

Contingut de la caixa:

- Circulador de peu
- Comandament a distància
- Manual







No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. INSTAL·LACIÓ

Fig. 2

1. Alineu el cargol i assegureu el cos del ventilador a la base.
2. Gireu el cargol fermament a la part posterior del cos del ventilador.
3. Ajusteu el cargol per regular l'alçada del ventilador segons calgui.

4. FUNCIONAMENT

1. Mode d'espera: Inseriu l'endoll del cable d'alimentació a la presa de corrent. El producte entra en estat despera.
2. Encès: En mode d'espera, premeu . La velocitat del vent predeterminada és de 4, i alhora, el tub digital mostra "04".
3. Velocitat del vent: Ajusteu la velocitat del vent prement . El producte entra en mode de regulació de velocitat, i el tub digital canvia en ordre de "01-24", amb l'indicador corresponent encès.
4. Temporitzador: Premeu el botó  per activar el mode d'apagat programat. La llum corresponent al temporitzador s'encén amb un màxim de 12 hores, ajustant 1 hora per cada operació.
5. Oscil·lació esquerra i dreta: Premeu el botó  per activar la funció d'oscil·lació automàtica (60°). Alhora, s'encén l'indicador d'oscil·lació. Premeu aquest botó novament per ajustar l'oscil·lació a 90°, una tercera vegada per a 120°, i una quarta vegada per desactivar la funció d'oscil·lació.
6. Oscil·lació amunt i avall: Premeu el botó  per activar la funció d'oscil·lació automàtica. Premeu el botó novament per aturar l'oscil·lació.
7. Apagar pantalla: Premeu  per apagar tots els llums. Premeu novament per encendre-les. (Només amb control remot).

Control remot:

- Abans de fer servir el control remot: introduïu la pila al compartiment per a piles fixant-vos en la polaritat.

- Assegureu-vos que el transmissor a la part frontal del control remot estigui alineat amb el producte.
- Eviteu l'exposició directa al sol a la finestra de recepció per no afectar el funcionament del receptor.
- Si el control remot no s'utilitza durant un llarg període, traieu la pila i llenceu-la adequadament.
- Totes les operacions al control remot són iguals a les del tauler de control del producte.

Canvi de les piles del comandament a distància

El control remot utilitza una pila de botó, model No. CR2025 (3V). Fig. 3

1. Obriu el compartiment de la pila.
2. Col·loqueu la pila al compartiment fixant-se en la polaritat.
3. Tanqueu el compartiment.

Nota: Si us plau, seguiu les instruccions d'eliminació de bateries que es troben a l'embalatge de la bateria, o contacteu amb el vostre ajuntament local per a l'eliminació segura de la bateria.

5. NETEJA I MANTENIMENT

Atenció: Desendolieu l'aparell abans de netejar-lo. No deixeu aigua sobre el tauler de control, on es troben els botons tàctils.

- Netegeu la superfície del producte amb un detergent neutre i un drap suau.
- No utilitzeu productes corrosius ni materials abrasius per netejar el producte.

6. ESPECIFICACIONS TÈCNiques

Referència del producte: EU01_108200

Producte: EnergySilence 2400 Cyclone Noir

Voltatge: 220-240 V~

Freqüència: 50 Hz

Potència: 40 W

Classe II

Descripció	Símbol	Valor	Unitat
Cabal màxim del ventilador	F	24.9	m ³ /min

CATALÀ

Potència utilitzada pel ventilador	P	26.4	W
Valor de servei	SV	0,9	(m ³ /min)/W
Consum d'energia en mode despera	P _{SB}	0.4	W
Nivell de potència acústica del ventilador	L _{WA}	62.8	dB (A)
Velocitat màxima de l'aire	C	4.8	m/seg
Norma de mesura del valor de servei	IEC 60879		
Dades de contacte per obtenir informació	Cecotec innovacions SL. Av. Reis Catòlics, 60, 46910, Alfafar (València) Spain		

El consum de potència en mode "standby" és de 0,4 W usant per això les directrius de la norma EN 50564:2011 i dels reglaments europeus 1275/2008/EC i 801/2013/EC. Per això, l'aparell es connecta a la xarxa elèctrica sense realitzar cap funció, esperant que s'activi aquest mode de "standby"

Les especificacions tècniques poden canviar sense avís previ per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

7. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final per les faltes de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis establerts per la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions siguin realitzades per personal qualificat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικ. 1

1. Οθόνη
2. Φωτεινή ένδειξη ταλάντωσης 60°
3. Φωτεινή ένδειξη ταλάντωσης 90°
4. Φωτεινή ένδειξη ταλάντωσης 120°
5. Κουμπί οριζόντιας ταλάντωσης
6. Κουμπί κάθετης ταλάντωσης
7. Κουμπί Ταχύτητας
8. Κουμπί Χρονοδιακόπτη
9. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
10. Φωτεινή ένδειξη κάθετης ταλάντωσης
11. Φωτεινή ένδειξη Χρονοδιακόπτη
12. Φωτεινή ένδειξη αναμονής

Τηλεχειριστήριο

13. Κουμπί Ταχύτητας
14. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης οθόνης
15. Κουμπί κάθετης ταλάντωσης
16. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
17. Κουμπί Χρονοδιακόπτη
18. Κουμπί οριζόντιας ταλάντωσης

Σημείωση:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Περιεχόμενα του κουτιού:

- Ανεμιστήρας δαπέδου
- Τηλεχειριστήριο
- Χειροκίνητη







Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Εικ. 2

1. Ευθυγραμμίστε τη βίδα και στερεώστε το σώμα του ανεμιστήρα στη βάση.
2. Γυρίστε τη βίδα σταθερά στο πίσω μέρος του σώματος του ανεμιστήρα.
3. Ρυθμίστε τη βίδα για να ρυθμίσετε το ύψος του ανεμιστήρα όπως απαιτείται.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Λειτουργία αναμονής Τοποθετήστε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας στην πρίζα ρεύματος. Το προϊόν εισέρχεται σε κατάσταση αναμονής.
2. Έναρξη: Σε κατάσταση αναμονής, πατήστε . Η προεπιλεγμένη ταχύτητα είναι 4 και ταυτόχρονα, η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη «04».
3. Ταχύτητα ανέμου: Ρυθμίστε την ταχύτητα πατώντας . Το προϊόν εισέρχεται σε λειτουργία ρύθμισης ταχύτητας και η οθόνη αλλάζει με τη σειρά από «01-24», με την αντίστοιχη ένδειξη αναμμένη.
4. Χρονοδιακόπτης: Πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε την προγραμματισμένη λειτουργία τερματισμού. Θα ανάψει η ένδειξη που αντιστοιχεί στο χρονοδιακόπτη, με μέγιστο χρόνο 12 ώρες, ρυθμίζοντας 1 ώρα για κάθε λειτουργία.
5. Αριστερή και δεξιά ταλάντωση: Πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματης ταλάντωσης (60°). Ταυτόχρονα, θα ανάψει η ένδειξη ταλάντωσης. Πατήστε ξανά αυτό το κουμπί για να ρυθμίσετε την ταλάντωση στις 90°, μια τρίτη φορά για 120° και μια τέταρτη φορά για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταλάντωσης.
6. Ταλάντωση πάνω και κάτω: Πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματης ταλάντωσης. Πατήστε ξανά το κουμπί για να σταματήσει η ταλάντωση.
7. Απενεργοποιήστε την οθόνη: Πατήστε  για να σβήσετε όλα τα φώτα. Πιέστε ξανά για να τις ενεργοποιήσετε. (Μόνο με τηλεχειριστήριο).

Τηλεχειρισμός:

- Πριν χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο: Τοποθετήστε την μπαταρία στη θήκη μπαταριών, τηρώντας την πολικότητα.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- Βεβαιωθείτε ότι ο πομπός στο μπροστινό μέρος του τηλεχειριστηρίου είναι ευθυγραμμισμένος με το προϊόν.
- Αποφύγετε την έκθεση στο άμεσο ηλιακό φως στο παράθυρο λήψης, ώστε να μην επηρεαστεί η λειτουργία του δέκτη.
- Εάν το τηλεχειριστήριο δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε την μπαταρία και απορρίψτε την κατάλληλα.
- Όλες οι λειτουργίες στο τηλεχειριστήριο είναι οι ίδιες με αυτές στον πίνακα ελέγχου του προϊόντος.

Αλλαγή των μπαταριών στο τηλεχειριστήριο

Το τηλεχειριστήριο χρησιμοποιεί μία μπαταρία, μοντέλο αρ. CR2025 (3V). Εικ. 3

1. Ανοίξτε τη θήκη των μπαταριών.
2. Τοποθετήστε την μπαταρία στη θήκη μπαταριών, τηρώντας την πολικότητα.
3. Κλείστε το διαμέρισμα.

Σημείωση: Ακολουθήστε τις οδηγίες απόρριψης της μπαταρίας που αναγράφονται στη συσκευασία της ή επικοινωνήστε με το τοπικό σας συμβούλιο για την ασφαλή απόρριψη της μπαταρίας.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προσοχή: Αποσυνδέστε τη συσκευή πριν από τον καθαρισμό. Μην αφήνετε νερό στον πίνακα ελέγχου, όπου βρίσκονται τα κουμπιά αφής.

- Καθαρίστε την επιφάνεια του προϊόντος με ένα ουδέτερο απορρυπαντικό και ένα μαλακό πανί. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια βούρτσα για να καθαρίσετε τα πλέγματα του κυκλοφορητή.
- Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά προϊόντα ή λειαντικά υλικά για τον καθαρισμό του προϊόντος.

6. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αναφορά προϊόντος: EU01_108200

Προϊόν: EnergySilence 2400 Cyclone Noir

Τάση: 220-240 V~

Συχνότητα: 50 Hz

Ισχύς: 40 W

Κατηγορία II

Περιγραφή	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα
Μέγιστη ροή ανεμιστήρα	F	24.9	m ³ /min
Ισχύς που χρησιμοποιεί ο ανεμιστήρας	P	26.4	W
Τιμή υπηρεσίας	SV	0,9	(m ³ /min)/W
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής	P _{SB}	0.4	W
Επίπεδο ηχητικής ισχύος ανεμιστήρα	L _{WA}	62.8	dB (A)
Μέγιστη ταχύτητα αέρα	C	4.8	m/seg
Πρότυπο μέτρησης τιμής υπηρεσιών	IEC 60879		
Στοιχεία επικοινωνίας για πληροφορίες	Cecotec innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) Spain		

Η κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής είναι 0,4 W σύμφωνα με τις οδηγίες του προτύπου EN 50564:2011 και τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς 1275/2008/EK και 801/2013/EK. Για αυτό το σκοπό, η συσκευή συνδέεται στο δίκτυο χωρίς να εκτελεί καμία λειτουργία, περιμένοντας να ενεργοποιηθεί η λειτουργία αναμονής.

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η συσκευή ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της λειτουργικής της ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να την μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με τη συσκευή ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

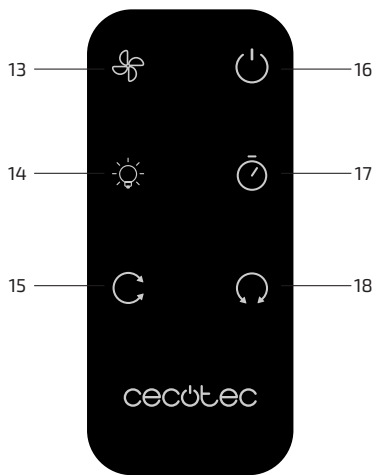
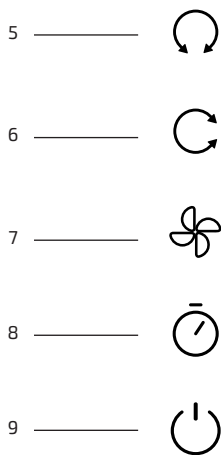
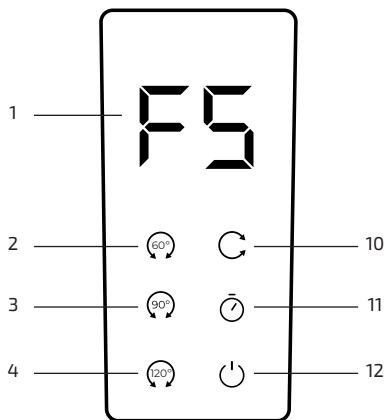


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

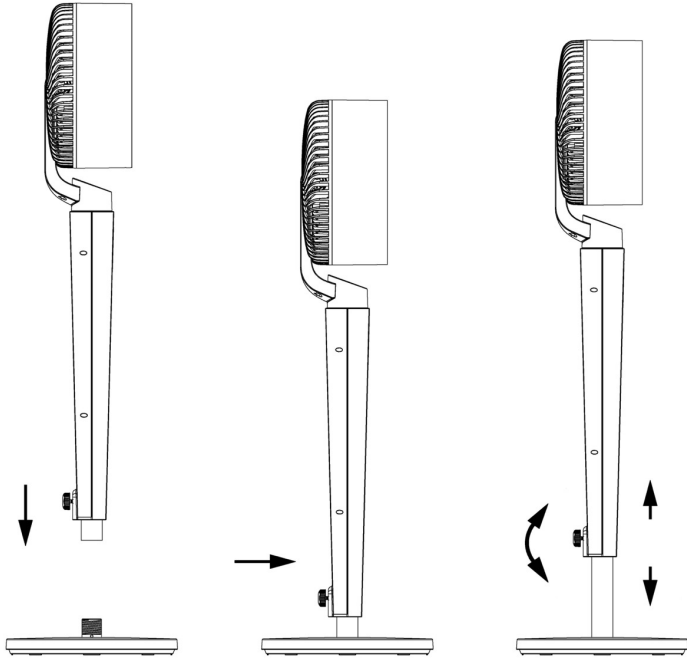


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

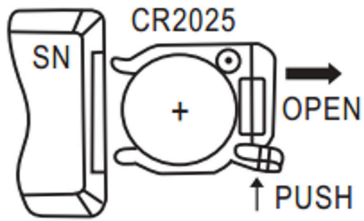


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
AP01241205

